

297*210mm



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
 Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
 Fax: +90 212. 465 07 70
 www.vitolighting.com
 info@vitolighting.com



EN
SOLAR LED STREET LAMP INSTRUCTION

SPECIFICATION:
 Model: SONORA
 3210290/3210300
 Operating Voltage: DC 3.2V
 Power: 150W / 200W
 Light Source: SMD LED
 Ingress Protection: IP65
 Electrical Protection Class: III
 Material: ABS+PC Lens
 Easy installation and maintenance

CAUTION:
 1. Please read the instruction carefully before installation and preserve it well.
 2. Must be installed and assembled by a qualified electrician.
 3. It's suitable for outdoor use.
 4. Never use the projector without protective glass shield. If it's broken, please replace it immediately.

RUS
СОЛНЕЧНАЯ Светодиодный уличный светильник РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
 Модель: SONORA
 3210290/3210300
 Рабочее напряжение: DC 3.2V
 Мощность: 150Вт / 200Вт
 Тип лампы: SMD LED
 Степень защиты: IP65
 Класс защиты: III
 Материал: ABS+PC Lens

ВНИМАНИЕ:
 1. Перед установкой внимательно прочитайте и сохраните руководство по эксплуатации светильника.
 2. Светильник должен быть установлен квалифицированным электриком.
 3. Подходит для использования для наружного освещения.
 4. Если защитное стекло светильника повреждено, замените на новое. Не эксплуатируйте прожектор без защитного стекла.

TR
SOLAR LED Sokak Lambası KULLANIM KILAVUZU

TEKNİK ÖZELLİKLER:
 Model: SONORA
 3210290/3210300
 Çalışma Gerilimi : DC 3.2V
 Güç: 150W / 200W
 Işık Kaynağı: SMD LED
 Diş-Ortam Koşullarına Karşı Koruma Derecesi: IP65
 Elektriksel Koruma Sınıfı: III
 Malzeme: ABS+PC Lens
 Kolay kurulum ve bakım

UYARI:
 1. Kurulumdan önce kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve muhafaza ediniz.
 2. Kurulum uzman bir elektrikli tarafından yapılmalıdır.
 3. dış ortam aydınlatması için uygundur.
 4. Projektörü koruyucu kaparı olmadan asla kullanmayınız. Eğer kırılmış ise yenisi ile değiştiriniz.

GR
ΗΛΙΑΚΟΣ Φωτιστικό δρόμου LED ΟΔΗΓΙΕΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:
 Μοντέλο: SONORA
 3210290/3210300
 Τύπος λειτουργίας: DC 3.2V
 Ισχύς: 150W / 200W
 Φωτεινή πηγή: SMD LED
 Βαθμός Στεγανότητας: IP65
 Κλάση Προστασίας: III
 Υλικό: ABS+PC Lens

ΠΡΟΣΟΧΗ:
 1. Πριν την εγκατάσταση διαβάστε τις οδηγίες και διατηρείστε τις.
 2. Η εγκατάσταση και συντηρόληση να γίνεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
 3. Κατάλληλο για εξωτερική χρήση.
 4. Να μην χρησιμοποιείτε χωρίς το γυάλινο προστατευτικό κάλυμμα. Εάν σπάσει αντικαταστήστε το με νέο.

KAZ
КҮН Жарықдиодты көшелік шам ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАҰЛЫҚ

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ:
 Model: SONORA
 3210290/3210300
 Жұмыс кернеуі: DC 3.2V
 Қуаты: 150Вт / 200Вт
 Шамның түрі: SMD LED
 Қорғаныс деңгейі: IP65
 Қорғаныс санаты: III
 Материалы: ABS+PC Lens

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:
 1. Орнатар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығып, сақтап қойыңыз.
 2. Шырағанды білікті электр маманы орнатуы тиіс.
 3. Ғимаратқа және далаға беру үшін пайдалануға жарамды.
 4. Егер шырағандың қорғаныс өйнегі зақымдана, жанасына ауыстырыңыз. Проекторды қорғаныс өйнегісіз пайдалануға болмайды.

AR
عروض لىا عوض ودا يس مش المواصفات الفنية:

الطرز : SONORA
 3210290/3210300
 جيد التشغيل : DC 3.2V
 القدرة : 150W / 200W
 مصدر الإضاءة : دايدود سوني SMD
 درجة الوقاية من الظروف الخارجية : IP65
 صنف الوقاية الكهربائية : III
 مادة التصنيع : ABS+PC Lens

سهولة التجهيز والاستخدام
تحذيرات:
 1- اقرأ دليل الاستخدام جيدا قبل التجهيز، وحافظ عليه.
 2- يجب إجراء التجهيز من قبل خبير فني كيرياتي.
 3- ملائم لإضاءة الوسط والخارجي.
 4- لا تستخدم الكشاف دون وجود الغطاء الواقي، وإن كان مكسورا فاستبدله بغطاء آخر جديد.

BG
СЛЪНЧЕВА Светодиоден уличен осветител ХАРАКТЕРИСТИКИ:

ХАРАКТЕРИСТИКИ:
 Model: SONORA
 3210290/3210300
 Номинално напрежение: DC 3.2V
 Мощност: 150W / 200W
 Светодиоден: SMD LED
 Степен на защита осигурен от обивката: IP65
 Клас на защита: III
 Материал: ABS+PC Lens

ВАЖНО:
 1. Преди монтаж, моля прочетете инструкцията внимателно и я запазете.
 2. Да се монтира само от квалифициран ел.техник.
 3. Подходящ за употреба на открито.
 4. Никога не използвайте прожектора без защитно стъкло и решетка, ако са счупени ги подменете.

RO
SOLAR Corp iluminat stradal LED INSTRUCȚIUNI

SPECIFICAȚII:
 Model:SONORA
 3210290/3210300
 Tensiune de operare:DC 3.2V
 Putere: 150W / 200W
 Tip consumator (bec): SMD LED
 Grad de protecție: IP65
 Clasa de protecție: III
 Material: ABS+PC Lens

MĂSURI DE PRECAUȚIE:
 1. Citii cu atenție instrucțiunile si urmați-le întocmi.
 2. A se monta și asambla de către un electrician autorizat.
 3. Adecvat pentru utilizarea la exterior.
 4. Nu folosiți niciodată proiectorul fără geamul de protecție . Dacă acestia este spart înlocuiți-l imediat.

SRB
SOLARNI LED ulična svetiljka UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
 Model: SONORA
 3210290/3210300
 Radni napon: DC 3.2V
 Snaga: 150W / 200W
 Izvor svetla: SMD LED
 Stepen zaštite: IP65
 Klasa zaštite: III
 Materijal: ABS+PC Lens

UPOZORENJE:
 1. Prije instalacije pažljivo pročitati uputstvo i sačuvati ga.
 2. Instalaciju treba da izvrši kvalifikovani električar.
 3. Reflektor je pogodan za spoljnu upotrebu.
 4. Ne koristiti reflektor bez zaštitnog stakla. U slučaju da se zaštitno staklo ošteti zameniti ga sa novim.

HR
SOLARNI LED Ulična Svjetiljka UPUTSTVO ZA UPOTREBU

SPECIFIKACIJA:
 Model: SONORA
 3210290/3210300
 Napon: DC 3.2V
 Snaga: 150W / 200W
 Izvor svjetla: SMD LED
 Stupanj zaštite: IP65
 Klasa zaštite: III
 Materijal: ABS+PC Lens

UPOZORENJE:
 1. Prije instaliranja pažljivo pročitati uputstvo i sačuvati ga.
 2. Instaliranje i sastavljanje povjeriti kvalificiranom električaru.
 3. Prikladno za vanjsku upotrebu.
 4. Ne koristiti bez zaštitnog poklopca. Ukoliko se poklopac razbije, odmah ga zamijeniti.

SLO
SONČNO LED ulična svetilka NAVODILA

SPECIFIKACIJE:
 Model:SONORA
 3210290/3210300
 Delovna napetost: DC 3.2V
 Moč: 150W / 200W
 LED izvor: SMD LED
 EP Class: III
 IP zaščita : IP65
 Material: ABS+PC Lens

LED REFLEKTOR - NAVODILA:
 1. Pred montažo pozorno preberite navodila in opozorila!
 2. Vsa dela na glavnih vodnikih morajo biti narejena s strani za to usposobljenih oseb!
 3. Izdelek je primeren za uporabo zunaj ali znotraj!
 4. Nikoli ne uporabljajte reflektorja brez zaščitnega stekla. V primeru, da se razbije, ga nemudoma zamenjajte!

UA
СОЛЯЧНА Світлодіодний вуличний світльник КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 Модель: SONORA
 3210290/3210300
 Робоча напруга: DC 3.2V
 Потужність: 150Вт / 200Вт
 Тип лампи: SMD LED
 Ступінь захисту: IP65
 Клас захисту: III
 Матеріал: ABS+PC Lens

УВАГА:
 1. Перед встановленням уважно прочитайте і збережіть керівництво по експлуатації світльника.
 2. Світльник повинен встановлюватися кваліфікованим електриком.
 3. Перед встановленням відключіть електроживлення.
 4. Підходить для використання для зовнішнього освітлення.
 5. Якщо захисне скло світльника пошкоджене, замініть на нове. Не експлуатуйте прожектор без захисного скла.



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
 Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
 Fax: +90 212. 465 07 70
 www.vitolighting.com
 info@vitolighting.com



Note 1: Precautions for use of human body sensor
 1) The best working environment for human infrared sensing is 25 °C, the sensing sensitivity and sensing distance is the best; when the difference between the human body temperature and the ambient temperature is very small, the sensitivity of human infrared sensing lamps will be reduced, the sensing distance becomes shorter, which is a normal phenomenon.
 2) Human infrared sensing cannot be blocked by something, and being blocked will cause the sensing to fail.
 3) Infrared detects body temperature, not speed or movement.

Product function

Key	Function	Validity	Valid conditions	Detailed description
[ON]	On	Single/without memory	Day and night	100% brightness and slowly decrease brightness, about 12-14 hours to light off.
[ON]	Permanent power off cancellation	Single/without memory	Day and night	When the light is off, press [ON] to cancel the permanent power off.
[OFF]	Off	Single/without memory	Day and night	Light off
[OFF]	Permanent power off	Every day /with memory	Day and night	Keep press OFF key for 3seconds, the lamp will be OFF and still can be charged, but can not light ON unless press the "ON" key.
*	High light	Single/without memory	Day and night	Press the key when the light is on, 16% brightness and not slowly decrease brightness. About 3 hours to light off.
•••	PIR Induction mode	Single/with memory	Night	PIR sensor mode, 5% brightness with nobody within sensing range, when someone pass by with 16% brightness.
[3H]	Time control 3 hours	Every day /with memory	Night	115% brightness and not slowly decrease brightness, about 3 hours to light off.
[4H•••]	Timing control for 4 hours, then enter to PIR Induction mode	Every day /with memory	Night	The lamp will enter to PIR induction mode after 4 hours, keep 5% brightness and nobody within sensing range. When someone pass by with 100% brightness.
[6H]	Time control 6 hours	Every day /with memory	Night	100% brightness and slowly decrease brightness, about 6 hours to light off.
[AUTO]	Time control 12 hours	Every day /with memory	Night	100% brightness and slowly decrease brightness, about 12-14 hours to light off.

Note: 1. Human body induction delay: the control board has 20S, 30S optional, 20S is the default time; 2. Indicator light

1) The red light is flashing, it is charging, the long light indicates that the current battery is fully charged, and the non-lighting indicates that it is not charging;
 2) Green light off means: the current mode is time control mode; Green light long on means: the current mode is infrared sensing mode; Green light flashing means: the current mode is 4H+ infrared sensing mode.

3. Instructions for use:
 1) After taking out the lamp body, press and hold the 2S button to turn it on. At this time, the default mode is: infrared induction mode.
 2) Assemble the lamps according to the installation instructions.
 3) Use the remote control to set the required working mode.
 4) Charge the lamp first when using it for the first time. If the charging time is not long enough to turn on the light at night, it may affect the lighting time and brightness. When the charging is sufficient next time, the work will return to normal.
 5) Autumn, winter, continuous cloudy or rainy days, the charging effect will be weakened, and the lighting time may be shortened, which is a normal phenomenon.

Installation instructions

1、Lamp Body Installation

1. Thread the fixing piece to the housing with a screw and nut.

2. Bracket threaded onto housing (solar panel side up), screws and nuts hold the retaining tabs and brackets securely in place.

2、Wall mounting

1. Mark the mounting holes on the wall to be installed and drill the holes with an inflatable drill.
 2. Drive expansion screws into the wall.
 3. Align the mounting holes and secure the light to the wall.

3、Pole mounting

1. Secure the bar with the bracket at the location where it needs to be mounted.
 2. Screw through the base and bracket and tighten the nut to complete the installation.

Important Notice

- ★ Please keep the installation tools away from children.
- ★ Please do not throw the lamp away because it contains batteries which is recyclable.
- ★ The product is strictly prohibited to be placed on fire because it contains batteries and it might cause explosion.
- ★ Please do not connect to 110/220V alternating current to avoid damage to the lamp.
- ★ Please install on a flat and stable surface, and fix the photovoltaic panel and the lamp body to prevent from hurting people by wind or other reasons.
- ★ In order to keep the lighting effects, please clean up the dust or debris on the surface of the photovoltaic panel every 3-4 months.
- ★ In autumn, winter, continuous cloudy or rainy days, the charging effect will be weakened and the lighting time will be shortened, which is normal.
- ★ Avoid installing lamps near air conditioners, heating objects, or high-voltage power grid systems.

-10°C < ta < +55°C

BG ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ
 ПРОИЗВОДИТЕЛ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
 10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
 ВНОСИТЕЛ : ВИТО ЕВРОПА ООД
 АДРЕС : гр. София ул.Източна Тангента 102 ет.4
 ТЕЛЕФОН : +359 2 434 15 74
 ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО (МЕСЕЦ/ГОДИНА) : 12/23

TR ÇIN'DE ÜRETİLMİŞTİR
 İMALATÇI : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
 10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
 İTİHALATÇI : RAINAS ELEKTRİK VE AYDINLATMA MALZ.İMAL. VE SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
 ADRES : YEŞİLKÖY MAH. ATATÜRK CAD. EGS BUSINESS PARK BLOKLARI
 NO:12 B1 8 KAT NO 299-300 BAKIRKÖY/İSTANBUL
 TELEFON:0212 886 3520
 ÜRETİM TARİHİ (AY/YIL):12/23

KAZ СДЕЛАНО В КИТАЕ
 ПРОИЗВОДИТЕЛЬ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
 10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
 ИМПОРТЕР : ТОО "Vito Kazakhstan (Вито Казахстан)"
 АДРЕС : пр. Райымбека 348/4 офис 307 (БЦ «Аснара»)
 ТЕЛЕФОН : +8 (727) 397 0803
 ДАТА ПРОИЗВОДСТВА (МЕСЯЦ/ГОД):12/23

AR صنع في الصين
 الصانع : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
 10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
 المستورد : : WITO COMPANY FOR GENERAL TRADING AND COMMERCIAL AGENCIES LTD.
 ADDRESS: OPPOSITE TO KESNEZZAW OFFI, ERSUL/ IRAQ
 TELEPHONE: 00964 750 764767
 تاريخ التصنيع (الشهر / السنة): 12/23

PS : IF THE IMPORTER IS NOT LISTED HERE PLEASE CONTACT TO THE LOCAL DISTRIBUTOR OF THIS PRODUCT.